

AÑO XXIII, NÚMERO 89-90, VERANO-OTOÑO 2022

# istor

89-90

REVISTA DE HISTORIA INTERNACIONAL



## Ucrania: la belleza

Soledad Jiménez Tovar (editora)

Marco Puleri, Naomi Caffee, Annika Genel Gallardo,  
Aidén Jiménez, Alfonso Salas, Alexis Herrera, Mary Mycio,  
José Abraham de la Cruz Ramírez, Jean Meyer,  
Violeta Barrientos Nieto, Francisco Javier Acosta Martínez,  
Svetlana Tijanovskaia, Nicolás Ortuño Hidalgo, Alina Dadaeva,  
Gulzinat Mensitova, Mykola Riabchuk y Karen López Murillo



9 771665 171015

\$ 100.00

22 ANIVERSARIO



Director fundador Jean Meyer

Director David Miklos

Editora de este número Soledad Jiménez Tovar

Consejo editorial Catherine Andrews,  
Luis Barrón, Adolfo Castañón, Clara García,  
Luis Medina, Pablo Mijangos, Rafael Rojas,  
Antonio Saborit y Mauricio Tenorio

Diseño editorial Natalia Rojas

Corrección Sandra Barba  
y Nora Matadamas

Consejo honorario

Yuri Afanasiev † Universidad de Humanidades, Moscú

Carlos Altamirano Editor de la revista *Prisma* (Argentina)

Pierre Chaunu † Institut de France

Jorge Domínguez Universidad de Harvard

Enrique Florescano Secretaría de Cultura

Josep Fontana † Universidad de Barcelona

Luis González † El Colegio de Michoacán

Charles Hale † Universidad de Iowa

Matsuo Kazuyuki Universidad de Sofía, Tokio

Alan Knight Universidad de Oxford

Seymour Lipset † Universidad George Mason

Olivier Mongin Editor de *Espirit*, París

Manuel Moreno † Universidad de La Habana

Daniel Roche Collège de France

Stuart Schwartz Universidad de Yale

Rafael Segovia † El Colegio de México

David Thelen Universidad de Indiana

John Womack Jr. Universidad de Harvard

- *Istor* es una publicación trimestral de la División de Historia del Centro de Investigación y Docencia Económicas (CIDE).
- El objetivo de *Istor* es ofrecer un acercamiento original a los acontecimientos y a los grandes debates de la historia y la actualidad internacional.
- Las opiniones expresadas en esta revista son responsabilidad de sus autores. La reproducción de los trabajos necesita previa autorización.
- Los manuscritos deben enviarse a la División de Historia del CIDE. Su presentación debe seguir los atributos que pueden observarse en este número.
- Todos los artículos son dictaminados.
- Dirija su correspondencia electrónica al editor responsable: david.miklos@cide.edu
- Puede consultar *Istor* en internet: ecos.cide.edu
- Centro de Investigación y Docencia Económicas, A.C., Carretera México-Toluca 3655 (km 16.5), Lomas de Santa Fe, 01210, Ciudad de México.
- Certificado de licitud de título: 11541 y contenido: 8104.
- Reserva del título otorgada por el Indautor: 04-2000-071211550100-102
- ISSN: 1665-1715
- Impresión: Impresión y Diseño, Suiza 23 bis, Colonia Portales Oriente, 03570, Ciudad de México.
- Contacto: 5550814003 / 57279800 ext. 6091 editorial@cide.edu



Portada: *Sin título* (2022), ilustración digital realizada en exclusiva para *Istor* por Karen López Murillo (Instagram: @kar\_ennjoy).

ISTOR, palabra del griego antiguo y más exactamente del jónico. Nombre de agente, istor, “el que sabe”, el experto, el testigo, de donde proviene el verbo istoreo, “tratar de saber, informarse”, y la palabra istoria, búsqueda, averiguación, “historia”. Así, nos colocamos bajo la invocación del primer istor: Heródoto de Halicarnaso.

## ÍNDICE

- 5 SOLEDAD JIMÉNEZ TOVAR, Presentación
- 9 UCRANIA: LA BELLEZA. Una entrevista a Hanna Deikun por Soledad Jiménez Tovar
- 15 MARCO PULERI, Las relaciones ruso-ucranianas en la encrucijada de la política del *nation-building* y las perspectivas de integración regional: ¿Dos vectores divergentes de evolución histórica postsoviética?
- 43 NAOMI CAFFEE, ¿Escribir en la lengua del enemigo? El pasado, presente y futuro de la literatura rusófona
- 49 ANNIKA GENEL GALLARDO, El panorama de la rusiedad y la ucraniedad en el siglo XXI
- 53 UCRANIA: LA BELLEZA (continuación)
- 57 AIDÉN JIMÉNEZ, Explorando la *Terra Incognita*
- 61 ALFONSO SALAS, Operaciones de la KGB contra Estados Unidos y Canadá en la Ucrania soviética, 1953-1991
- 67 ALEXIS HERRERA, Ucrania y el futuro de la guerra: Apuntes para una historia
- 97 UCRANIA: LA BELLEZA (continuación)
- 105 MARY MYCIO, Zonas de alienación... y renacimiento
- 123 SOLEDAD JIMÉNEZ TOVAR, Stalker: Ensayo en cinco actos
- 127 JOSÉ ABRAHAM DE LA CRUZ RAMÍREZ, Stalkerchik
- 129 UCRANIA: LA BELLEZA (continuación)
- 141 JEAN MEYER, Las iglesias en Ucrania
- 159 VIOLETA BARRIENTOS NIETO, Identidades nacionales en disputa: Genealogías y continuidades del conflicto entre Ucrania y Rusia
- 165 FRANCISCO JAVIER ACOSTA MARTÍNEZ, Los últimos días de la primavera
- 169 SVETLANA TIJANOVSKAIA, Manifiesto del Movimiento Antigüerra
- 177 UCRANIA: LA BELLEZA (continuación)

- 191 NICOLÁS ORTUÑO HIDALGO, Ucrania y la recuperación de una identidad históricamente ignorada
- 197 ALINA DADAeva, Apología de Mazepa: Una mirada alternativa al poema Poltava de Aleksandr Pushkin
- 211 GULZINAT MENSITOVA, El papel de los *kypchak* en la historia etnopolítica de la *Rus'* y el Imperio mongol (Edad Media Temprana)
- 229 MYKOLA RIABCHUK, White Skins, Black Languages: Traumatic Experiences of Colonial Subjugation
- 255 UCRANIA: LA BELLEZA (final)
- 259 JEAN MEYER, Cajón de sastre
- 269 KAREN LÓPEZ MURILLO, Resistiendo
- 273 Colaboradores

## EXPLORANDO LA *TERRA INCOGNITA*

*Aidén Jiménez*

Volodymyr Yermolenko (ed.), *Ukraine in Histories and Stories: Essays by Ukrainian Intellectuals*, Kyiv, Internews Ukraine y Ukraine World, 2019, 304 p.

Ucrania ha capturado la atención internacional debido a circunstancias lamentables. La anexión de Crimea y la invasión del Dombás son solo dos de los episodios más emblemáticos de una guerra con Rusia que ha escalado en los últimos años, pero que ha estado en curso desde 2014. Desde entonces, politólogos, internacionalistas, periodistas, políticos y toda clase de personas han encontrado algo que decir sobre Ucrania, publicando artículos y presentando sus opiniones frente a los medios de comunicación. No obstante, los diálogos resultantes usualmente están concentrados en consideraciones de estrategia geopolítica y omiten una pregunta fundamental: ¿qué es Ucrania, este país al centro de una guerra que fractura la ilusión de paz en Europa? Una *terra incognita*, así responde a esta cuestión Andriy Kulakov en la introducción de *Ukraine in Histories and Stories*. Editado por Volodymyr Yermolenko, este libro es una colección de once ensayos y cinco entrevistas que capturan las perspectivas de varios intelectuales ucranianos sobre qué significa vivir en un país que enfrenta la amenaza del expansionismo ruso. De esta forma, el libro provee al lector un mapa mental del país que facilita transitar los acontecimientos actuales.

Volodymyr Yermolenko tiene una trayectoria profesional como filósofo y periodista. Su trabajo como editor de *Ukraine in Histories and Stories* puede

Aidén Jiménez es estudiante de licenciatura en Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales en el Centro de Investigación y Docencia Económicas (CIDE).

entenderse como parte de su vocación por difundir información sobre Ucrania y su contexto político, social y cultural al resto del mundo, que lo ha conducido a ejercer como jefe de redacción de *Ukraine World*, un proyecto que produce contenido en inglés para explicar la situación del país, en particular con relación a la intervención rusa. Los otros colaboradores provienen de una gran variedad de disciplinas: la literatura, el periodismo, la historia y la filosofía, entre otras. Lo que tienen en común son sus experiencias como ciudadanos ucranianos y, fundamentalmente, una profunda capacidad de análisis. Los ensayos y entrevistas resultantes no solo exponen de manera elegante y accesible para todo público sus conocimientos especializados, sino que también incorporan una perspectiva personal: sus recuerdos sobre una juventud vivida bajo un régimen totalitario y dolorosas despedidas en los territorios ocupados por un ejército extranjero. Esta síntesis genera una experiencia de lectura cautivadora, que permite comprender a Ucrania desde los ojos de sus habitantes.

El libro está dividido en ocho secciones, todas intituladas en plural, en reconocimiento de la diversidad de experiencias ucranianas: historias, identidades, arquetipos, cuentos, tierras natales (*motherlands*), dolores, relaciones y estereotipos. Cada una contiene dos textos, aportados por dos intelectuales. La primera es un recorrido por la historia del país en el que los historiadores Yaroslav Hrytsak y Serhii Plokyh hacen énfasis en los grupos agricultores y nómadas de la estepa. La segunda sección analiza la identidad ucraniana mediante la cultura y el lenguaje, con reflexiones de los escritores Yuri Andrujovich y Andréi Kurkov. La tercera identifica las características que definen a los ucranianos de acuerdo con el escritor Andriy Bondar y el propio Volodymyr Yermolenko, ambos coinciden en el espíritu de supervivencia. La cuarta sección es descrita desde la introducción como “la parte más personal” del libro y otorga a los lectores lo prometido; las escritoras Irena Karpa y Haska Shyyan hacen un estupendo trabajo al ofrecer un recorrido por el país, no solo por los espacios físicos sino también por las experiencias propias, de amigos, familiares y conocidos. La quinta comunica la importancia de tener un territorio propio y de reclamar una cultura propia desde la mirada de la escritora Larysa Denysenko y la del filósofo Vakhtang Kebuladze. La sexta presenta las historias de personas desplazadas del Dom-bás y Crimea por la invasión rusa, y están a cargo del escritor Volodymyr

Rafeenko y del activista tártaro Alim Aliev, respectivamente. La séptima describe las relaciones entre Ucrania, por un lado, y Polonia y los judíos, por el otro, con aportaciones de los eruditos Ola Hnatiuk y Leonid Finberg. La octava y última desmiente los estereotipos sobre el país en Alemania y sobre la guerra con Rusia, con textos del historiador Andriy Portnov y la experta en conflictos Hanna Shelest.

En general, el tema que unifica el libro es la identidad. Si Ucrania es una *terra incognita*, sus habitantes están explorando qué significa ser ucraniano. Los autores exponen recuerdos de una Unión Soviética que no escatimó esfuerzos para destruir su cultura, hasta el punto en que algunos de ellos crecieron con dominio del ruso y tuvieron que aprender el ucraniano en su edad adulta. Ahora son ciudadanos de un país independiente, diverso, hermoso y rico en recursos naturales. Al mismo tiempo, Ucrania carga con un pasado complicado, un futuro incierto y un presente plagado de contradicciones. El expansionismo ruso que consolidó a la Unión Soviética y que ahora se expresa en la forma de una invasión define gran parte de las preocupaciones de los ucranianos. Sin embargo, las reflexiones que atraviesan el texto demuestran un fuerte orgullo nacional y un carácter resiliente.

En conclusión, *Ukraine in Histories and Stories* es una lectura bastante recomendable para todas aquellas personas interesadas en aprender más del país, pero especialmente para periodistas, académicos y comentaristas políticos interesados en incorporar una perspectiva más humana al análisis de la guerra entre Rusia y Ucrania. Este es un mapa que guiará a los lectores a través de la historia y cultura ucranianas, estableciendo los fundamentos para entender mejor los acontecimientos actuales. Además, el libro permite reconocer un país que existe más allá de los titulares de los periódicos y los segmentos en los noticiarios, habitado por personas con un lenguaje, una cultura y una relación con el territorio. No es un texto académico seco con explicaciones geopolíticas, sino una serie de retratos para ayudar al público internacional a entender cuáles son las características de la *terra incognita* situada al este de Europa. Así, destaca por la experiencia que contiene, combinando recuerdos y reflexiones personales con el conocimiento de expertos. 